

Une journée merveilleuse a couronné la fête des émigrés
**Le soleil a caractérisé la
 22^{ème} «Rencontre valdôtaine»**



Photo de groupe pour les amis de la 22^{ème} «Rencontre»

La magie de la rencontre et des retrouvailles s'est répétée encore une fois: la 22^{ème} pour la précision. Dans une journée d'août splendide côté météo (et même côté climat humain), plus de mille personnes entre Valdôtains de l'extérieur et Valdôtains du pays se sont réunis à Valgrisenche, où un espace vert aménagé dernièrement les a accueillis pour la traditionnelle «Rencontre valdôtaine». Cette belle manifestation, organisée par la Présidence du Gouvernement, avec la collaboration de la municipalité concernée, est commencée avec la Sainte-messe (aux soins du curé Angelo Pellissier), encore plus suggestive grâce à l'animation de la chorale locale. Après ce moment religieux, une gerbe a été déposée au monument aux morts des deux guerres mondiales. Le programme prévoyait à ce point la visite à trois expositions de photographies et de sculptures, à l'intérieur de l'ancienne maison communale, et à l'exposition de Mondagné ayant pour titre «Les cols d'Antan» et portant sur les dentelles et les broderies. La 22^{ème} «Ren-

contre valdôtaine» entrainait alors dans son moment le plus caractéristique (et le plus difficile pour l'organisation, en considération du grand nombre de participants): le repas, servi sous un chapiteau au pied du barrage de Beaugard. C'est à ce moment que le président du Gouvernement Dino Virin et le syndic de Valgrisenche, Piergiorgio Barrel, ont salué personnellement les personnes présentes à cette occasion de retrouvailles. Dans l'après-midi, l'événement sans doute le plus marquant a été l'inauguration (avec une consécration démonstration) d'une paroi d'escalade aménagée sur le mur du barrage de Beaugard. Une structure qui est la deuxième créée en Europe et qui fera - sans doute - la joie et l'orgueil des passionnés du «Free-climbing», comme elle l'a fait pour les mille valdôtains qui se sont regroupés à Valgrisenche (et à Aoste, le lendemain, pour discuter de questions concernant l'émigration lors de l'habituelle «Table ronde»). Rendez-vous, maintenant, pour l'année prochaine, dans une autre commune.

Nominations régionales au sein de l'«Arpa» et de l'«Arss»

En application de la loi n° 11 de 1997 - portant dispositions pour les nominations de compétence de l'Administration régionale - sur le bulletin officiel n° 38 de mardi 19 août dernier, a été publié l'avis pour la présentation des demandes de candidature concernant les collèges des contrôleurs aux comptes de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement-Arpa (trois membres) et de l'Agence régionale pour les relations syndicales-Arss (deux membres). Les requêtes devront être présentées, d'ici vendredi 3 octobre prochain, au secrétariat du Gouvernement. Place Deffeyes à Aoste (tél. 0165/273239), où il est également possible de recevoir toute information sur les contenus de l'avis publié sur le bulletin officiel.

La Région a obtenu 15 milliards pour la reconversion économique

La Commission européenne a approuvé, au mois de juillet dernier, le document unique de programmation 1997/99 préparé par la Présidence du Gouvernement valdôtain dans le cadre de l'«Objectif 2», visant à contre-carrer le déclin industriel. En particulier, le document vise à la reconversion économique des communes de la moyenne et basse Vallée d'Aoste et, pour atteindre ce but, la concession à la Région d'un financement de huit millions d'Ecu (15 milliards 600 millions de lires environ) a été délibérée. Ces ressources communautaires, auxquelles il faut ajouter des financements étatiques d'égale mesure, permettent d'entamer un volume global d'investissements de 39 milliards de lires à peu près, finalisé à la continuation des œuvres d'infrastructure et de bonifi-

cation de l'aire «Cogne» d'Aoste, de récupération du fort et du bourg de Bard, ainsi qu'à des interventions d'animation économique et d'assistance technique aux petites et moyennes entreprises valdôtaines, dont l'effectuation sera soignée par la société «Centro sviluppo».

Le plan urbanistique du trafic en vision à la commune d'Aoste

En s'adressant à la section urbanisme de la commune d'Aoste (place Chanoux, n° 1), on peut consulter les actes relatifs au Plan urbanistique du trafic adopté par la junte municipale. D'ici le six septembre les citoyens pourront présenter leurs observations à ce sujet. Le Plan urbanistique du trafic (PUT) est un instrument prévu par le Code de la route. Il a une valeur de deux ans et prévoit des interventions sur la viabilité et les aires de stationnement qui ne demandent pas l'exécution de grands ouvrages structurels.

Afin d'élaborer le PUT, l'administration a procédé (en s'adressant à une entreprise spécialisée) à recueillir les données relatives au trafic et au stationnement dans les différentes zones de la ville. En s'appuyant à un programme informatique, il a donc été possible de vérifier les flux de trafic et les dynamiques de la demande de stationnement, en simulant les conditions qui se créeront après l'entrée en vigueur des modifications à la voirie que la commune est intentionnée à mettre en route dans les prochaines cinq années.

Cette opération a permis de vérifier, outre l'impact sur la situation du trafic dans la ville tout entière, que les hypothèses formulées sont correctes. Les données contenues dans le Plan prévoient une graduelle mutation de l'organisation du stationnement à paiement, avec des tarifs différenciés sur la base de la distance du centre historique.

L'analyse des flux de trafic

a, par contre, mis en évidence qu'il ne sera pas possible d'apporter des modifications substantielles à la situation actuelle jusqu'après l'exécution des œuvres de voirie déjà en projet, comme les liaisons routières insérées dans l'accord de programme entre la Région et la Commune pour l'aire «Cogne» et les bifurcations de Porossan et de La Rochère.

Sélection pour assistants aux manifestations

L'Administration régionale a décidé de passer une sélection, pour examens, dans le but d'attribuer les charges et les remplacements pour les places d'assistant aux manifestations (cinquième qualification fonctionnelle) dans le cadre de l'effectif du Gouvernement.

Les candidats doivent posséder le diplôme d'école moyenne, et les demandes de participation, rédigées sur papier simple format protocole, devront parvenir à la Présidence

du Gouvernement - Département du personnel, de l'organisation et du système d'information, Direction du développement de l'organisation - d'ici jeudi 11 septembre prochain.

Quatre cours de l'Alliance française

L'Alliance française pour la Vallée d'Aoste propose, à partir du 1er septembre prochain, quatre cours de français à Aoste. Dans le détail, il s'agit d'un cours pour adultes de préparation (dictée) aux concours (régionaux, USL, communaux...), d'un cours de réactivation des connaissances et pratique de l'oral pour les enfants des écoles élémentaires et moyennes et d'un cours de perfectionnement linguistique pour les adolescents des écoles supérieures. Pour s'inscrire il est possible de s'adresser au secrétariat de l'Alliance Française, 19 rue de la Porte prétorienne, Aoste (tél. 0165/42331).

**Anno Domini 2023
 «Déluge d'automne»**

En lisant le titre du conte écrit par Mme Marthe Jans, romancière et écrivain de plusieurs contes, on est projeté dans le futur, mais déjà des premières pages on perçoit que le conte est en réalité une plongée dans le passé.

Le texte, dédié aux enfants, mais attirant aussi pour les adultes, est une réévaluation, une révision de la vie simple, humble, essentielle conduite par les montagnards d'antan. Maintenant on n'a plus de temps à dédier aux personnes âgées parce qu'on est trop engagé. Dans ce livre les grands-parents deviennent le point de repère fondamental pour les neveux, ceux qui sont doués de sagesse, ceux qui sont à même d'enseigner, ceux qui peuvent résoudre n'importe quel problème. Les enfants, habitués à la vie de la ville, après les premiers moments de désarroi, «redéviennent» des petits gamins qui écoutent «pépé» et «mémé».

La vie perd sa frénésie, le temps est scandé par les rythmes du labour des champs et de la vie agreste.

Là où tout est simple, les choses les plus insignifiantes représentent une conquête.

C'est un conte pour enfants, qu'on peut suggérer tout de même aussi aux adultes pour une petite pause de réflexion sur les rapports en famille, sur la façon de considérer les personnes qui ne sont plus «productives», sur l'importance de la qualité de la vie que nous vivons aujourd'hui; sans pauses, inlassable... satisfaisante? Peut-être. Si l'on s'arrête un instant, sans être obligé de le faire pour un déluge, un événement qui nous rappelle la puissance de la nature, on est encore à même de saisir les vraies valeurs de la vie... Et maintenant j'espère de vous avoir transmis le désir d'approfondir le discours, de lire le conte.

Anna Bioley

**Les manifestations de l'Union se poursuivent
 Rendez-vous alpin à Lillianes**

Au fil d'une tradition désormais consolidée, la section de Lillianes, avec la collaboration de la section de Perloz, a organisé dimanche 3 août dernier son Rendez-vous alpin. Petit-Pra, admirable localité placée à 1400 mètres environ d'altitude, a accueilli cette manifestation.

La fête commença par une sainte messe en suffrage de M. Gabriele Longis, ancien Président de la section. A la fin de la messe, un parchemin en souvenir de l'engagement de Gabriele dans l'activité de la section a été offert à la veuve par le Président actuel, M. Ennio Vallomy.

A souligner la grande disponibilité démontrée par le prêtre, M. César Verthuy, qui, bien que curé de Lillianes et de Gaby, a tout d'abord accepté l'invitation et après a su organiser de façon à réussir à cé-

lébrer la sainte messe à ce Rendez-vous alpin. Dans le cadre de la cérémonie, digne de mention l'autel, très simple, mais placé dans un décor naturel tellement beau que les participants se sont sûrement trouvés en émouvante syntonie avec la nature et son Créateur. Après le vin d'honneur la fête a atteint son clou avec le traditionnel repas valdôtain, admirablement préparé par une équipe de volontaires.

A signaler la participation des assesseurs régionaux Robert Vicquéry et Gino Agnesod, du conseiller régional Emilio Rini, du président de la communauté de montagne Renato Pradroux, du représentant de la basse vallée au Comité fédéral Luigi Bertschy, ainsi que des administrateurs de Lillianes, Perloz, Issime et Pont-Saint-Martin.

Après la baisse de participation constatée à l'occasion des

précédentes éditions de la manifestation, c'est encourageant de remarquer que cette fois les présences ont été supérieures aux prévisions, avec presque 100 participants au dîner. On a raison de croire qu'à provoquer ce nouvel intérêt est le dynamisme démontré par la section de Lillianes, reconstituée à nouveau; son activité dans le milieu local et sa lutte pour le maintien de l'école maternelle à Lillianes, en collaboration avec l'administration communale, a sûrement fait comprendre qu'avec le dialogue et le respect réciproque beaucoup de doutes peuvent se dissiper et beaucoup de problèmes trouver leur juste solution. Compliments donc à la section de Lillianes pour ces bons résultats et au revoir au prochain Rendez-vous alpin sur les montagnes de Perloz.

Silvio Bastrentaz

**GLI OCCHI
 Un Bene Prezioso
 Ostinelli Difende
 I Tuoi Occhi**

O S T I N E L L I

OTTICI DA TRE GENERAZIONI

via croix de ville, 92 - 11100 Aoste - ☎ 0165/41129